



BASILICA OF OUR LADY OF SAN JUAN DEL VALLE

BASÍLICA DE NUESTRA SEÑORA DE SAN JUAN DEL VALLE

MASS & CONFESSIONS SCHEDULE AND GUIDE FOR THE EXAMINATION OF CONSCIENCE HORARIO DE MISAS Y CONFESIONES Y GUÍA PARA EL EXAMEN DE CONSCIENCIA

SUNDAY MASSES • MISAS DOMINICALES

Saturday - Vigil / Sábado - Vigilia

5:30 pm - English

Sunday / Domingo

7:00 am - Español

9:00 am - English)

10:30 am - Bilingual/Bilingüe

12:00 noon - Español

1:30 pm - Español

3:00 pm - English)

7:00 pm - Español

WEEKDAY MASSES • MISAS ENTRE SEMANA

Monday - Saturday / Lunes a Sábado

11:30 am & 5:30 pm

Tuesdays & Thursdays / Martes y Jueves

6:30 am

CONFESSIONS SCHEDULE HORARIO DE CONFESIONES

Monday - Saturday / Lunes - Sábado

10:00 am - 11:30 am & 4:00 pm - 5:30 pm

Sunday / Domingo

7:30 am - 1:30 pm & 6:00 pm - 7:30 pm

SIX STEPS FOR A GOOD CONFESSION

- Examine your conscience - what sins have you committed since your last good confession.
- Be sincerely sorry for your sins.
- Confess your sins to the priest.
- Make certain that you confess all your mortal sins and the number of them.
- After your confession, do the penance the priest gives to you.
- Pray daily for the strength to avoid the occasion of sin, especially for those sins you were just absolved from.

SEIS PASOS PARA UNA BUENA CONFESIÓN

- Examine su consciencia - ¿Qué pecados ha cometido desde la ultima buena confesión?
- Siéntase sinceramente arrepentido de sus pecados.
- Confiese sus pecados al Sacerdote.
- Asegúrese que confiese todos sus pecados mortales incluyendo el número de veces.
- Después de su confesión, haga la penitencia que el Sacerdote le haya dado.
- Ore diariamente por la fortaleza para evitar la ocasión de pecado, especialmente aquellos pecados de los que sido absuelto.

GUIDE FOR EXAMINATION OF CONSCIENCE FOR THE CONFESSION OF SINS GUÍA PARA EL EXAMEN DE CONSCIENCIA PARA LA CONFESIÓN DE PECADOS

FIRST COMMANDMENT

"I am the Lord your God. You shall not have strange gods before Me." Exodus 20:2-3

- Did I doubt or deny that God exists?
- Do I give time to God every day in prayer?
- Do I seek to love Him with all my heart?
- Did I refuse to believe what God has revealed to us?
- Did I despair or presume of God's mercy?
- Did I deny that I was Catholic?
- Did I leave the Catholic Faith?
- Have I ever received Holy Communion in a state of mortal sin?
- Have I been involved in or do I believe in superstitious practices such as: fortune telling, horoscopes, the occult, good-luck charms, tarot cards, palmistry, Ouija boards, séances, curanderas or reincarnation?
- In a prior a Confession have I ever told a lie or have I withheld a mortal sin?
- Did I have false gods in my life to which I gave greater attention to than God, like money, profession, drugs, TV, internet, fame, pleasure, property, belongings etc.?

PRIMER MANDAMIENTO

Yo soy el Señor tu Dios. No tendrás otros dioses fuera de Mi." Éxodo 20:2-3

- ¿Dudé o negué la existencia de Dios?
- ¿Le doy tiempo a Dios todos los días en la oración?
- ¿Busco amarlo con todo el corazón?
- ¿Me he rehusado a creer lo que Dios nos ha revelado?
- ¿Me desesperé o presumí de la misericordia de Dios?
- ¿Negué ser Católico?
- ¿Abandoné mi Fe Católica?
- ¿He recibido la Santa Comunión en estado de pecado mortal?
- ¿He estado involucrado o creo en prácticas supersticiosas como: adivinación, horóscopos, ocultismo, amuletos, cartas del tarot, lectura de la mano (quiromancia), güija, sesiones de espiritismo, curanderas o reencarnación?
- ¿En alguna previa Confesión, he mentido o he omitido mencionar algún pecado mortal?
- ¿He tenido dioses falso en mi vida a los que les di mas atención que a Dios, como dinero, drogas, televisión, internet, fama, placer, propiedad, pertenencias, etc.?



SECOND COMMANDMENT

"You shall not take the Name of the Lord your God in vain." Exodus 20:7

- Did I blaspheme or insult God?
- Did I take God's Name in vain? (Using it lightly or carelessly)
- Did I curse, or break an oath or vow?
- Did I get angry with God?

THIRD COMMANDMENT

"Remember that you keep holy the Sabbath Day."

Exodus 20:8

- Did I miss Sunday Mass or a Day of Obligation through my own fault?
- Did I come to Mass on time?
- Did I leave Mass early?
- Did I do needless work on Sunday?
- Did I set aside Sunday as a day of rest and a family day?
- Did I show reverence in the Presence of the Lord in the Most Blessed Sacrament?

FOURTH COMMANDMENT

"Honor your father and your mother." Exodus 20:12

- Did I disobey or disrespect my parents or legitimate superiors?
- Did I neglect my duties to my husband, wife, children or parents?
- Did I neglect to give good religious example to my family?
- Did I fail to actively take an interest in the religious education and formation of my children?
- Did I fail to educate myself on the true teachings of the Church?
- Did I give scandal by what I said or did, especially to the young?
- Did I cause anyone to leave the faith?
- Did I cause tension and fights in my family?
- Did I care for my aged and infirm relatives?

FIFTH COMMANDMENT

"You shall not kill." Exodus 20:13

- Did I kill or physically injure anyone?
- Did I have an abortion, or advise someone else to have an abortion?

Note: According to Canon 1398, one who procures an abortion is automatically excommunicated, as is anyone who is involved in an abortion. The excommunication will be lifted in the Sacrament of Reconciliation.

- Did I use or cause my spouse to use birth control pills (whether or not I realized that some birth control pills act as abortifacients if conception takes place)?
- Did I attempt suicide?
- Did I take part in or approve of "mercy killing" (euthanasia)?
- Did I get angry or impatient? Was I unkind, prideful, vengeful, jealous, or hateful toward another?
- Did I give bad example by drug abuse, drinking alcohol to excess, fighting, quarreling?
- Did I use excessive force in disciplining my children?
- Did I abuse my children in any way, whether mental, psychological, physical or sexual?

SEGUNDO MANDAMIENTO

"No tomarás el nombre del Señor tu Dios en vano."

Éxodo 20:7

- ¿Blasfemé o insulté a Dios?
- ¿Usé el Nombre de Dios en vano? (Usándolo a la ligera, innecesaria o descuidadamente)
- ¿Maldije o rompí un juramento o voto?
- ¿Me enojé con Dios?

TERCER MANDAMIENTO

"Acuérdete del día Sábado para santificarlo." Éxodo 20:8

- ¿Falté a la Misa Dominical o a un Día de Obligación por mi propia culpa?
- ¿Llegué a tiempo a Misa?
- ¿Me fui temprano?
- ¿Trabajé innecesariamente el Domingo?
- ¿Guardé el Domingo como día de descanso y día familiar?
- ¿Mostré reverencia en la Presencia del Señor en el Santísimo Sacramento?

CUARTO MANDAMIENTO

"Honra a tu padre y a tu madre." Éxodo 20:12

- ¿Desobedecí o le falte el respeto a mis padres o legítimos superiores?
- ¿Descuidé de mis deberes hacia mi esposo/esposa, hijos o padres?
- ¿Descuidé de dar buen ejemplo religioso a mi familia?
- ¿Fallé en tomar un interés activo en la educación y formación religiosa de mis hijos?
- ¿Fallé en educarme sobre las verdaderas enseñanzas de la Iglesia?
- ¿Causé escándalo por lo que dije o hice, especialmente a los jóvenes?
- ¿Hice que alguien dejara la fe?
- ¿Provoqué tensión y peleas en mi familia?
- ¿Cuidé de mis parientes ancianos y enfermos?

QUINTO MANDAMIENTO

"No Matarás." Éxodo 20:13

- ¿Maté o lastimé físicamente a alguien?
- ¿Tuve un aborto o le aconsejé a otra persona que abortara?

Nota: Según el Canon 1398, quien procura un aborto queda automáticamente excomulgado, así como cualquiera que esté involucrado en un aborto. La excomunión se levantará en el Sacramento de la Reconciliación.

- ¿Usé o hice que mi cónyuge usara píldoras anticonceptivas (ya sea que me haya dado cuenta o no de que algunas píldoras anticonceptivas actúan como abortivos si se produce la concepción)?
- ¿Intenté suicidarme?
- ¿Participé o aprobé la eutanasia ("muerte misericordiosa")?
- ¿Me enojé o me impacienté? ¿Fui descortés, orgulloso, vengativo, celoso, u odioso hacia otro?
- ¿Di mal ejemplo con el abuso de drogas, o con beber alcohol en exceso, o con buscar pleitos o discusiones?
- ¿Usé fuerza excesiva al disciplinar a mis hijos?
- ¿Abusé de mis hijos en alguna manera, ya sea mental, psicológica, física o sexual?





SIXTH & NINTH COMMANDMENT

"You shall not commit adultery." Ex 20:14

"You shall not covet your neighbor's wife." Exodus 20:17

- Have I practiced the virtue of chastity?
- Did I willfully entertain impure thoughts or desires?
- Did I use impure or suggestive words? Did I tell or listen to impure stories?
- Did I deliberately purchase, watch or use pornography or other impure images or videos (suggestive, sensual)?
- Did I deliberately read impure materials?
- Did I avoid the occasions of impurity?
- Did I purposely dress immodestly?
- Did I commit impure acts by myself?
- Did I commit impure acts with another such as fornication or adultery?
- Did I engage in homosexual activity?
- Did I practice artificial birth control?
- Did I marry or advise anyone to marry outside the Church?
- Did I respect all members of the opposite sex, or have I thought of other people as objects?
- Did I or my spouse undergo sterilization?
- Did I abuse my marriage rights?

SEVENTH & TENTH COMMANDMENT

"You shall not steal." Exodus 20:15

"You shall not covet your neighbor's goods." Ex 20:17

- Did I steal or cheat?
- Did I help or encourage others to steal, cheat or keep stolen goods?
- Have I made restitution for stolen goods?
- Did I fulfill my contracts?
- Did I pay my bills on time?
- Did I give or accept bribes?
- Did I rashly gamble or speculate?
- Did I deprive my family of the necessities of life?
- Did I waste time at work, school or at home?
- Did I give in to sloth (lazy)?
- Was I envious of other people's families or possessions?
- Did I make material possessions the purpose of my life?
- Did I give a full day's work for a full day's pay?
- Did I give a fair wage to my employees?

EIGHTH COMMANDMENT

"You shall not bear false witness against your neighbor."

Exodus 20:16

- Did I lie?
- Did I deliberately deceive others, or injure others by lies?
- Did I commit perjury?
- Did I gossip or reveal others' faults or sins?
- Did I fail to keep secret what should be confidential?

SEXTO Y NOVENO MANDAMIENTO

"No cometerás adulterio." Éxodo 20:14

"No codiciarás la mujer de tu prójimo." Éxodo 20:27

- ¿He practicado la virtud de la castidad?
- ¿Tuve intencionalmente pensamientos/deseos impuros?
- ¿Usé palabras impuras o sugestivas? ¿Conté o escuché historias impuras?
- ¿Deliberadamente compré, miré o utilicé la pornografía u otras imágenes o videos impuros (sugestivos, sensuales)?
- ¿Leí deliberadamente materiales impuros?
- ¿Evité las ocasiones de impureza?
- ¿Me vestí inmodestamente a propósito?
- ¿Cometí actos impuros a solas?
- ¿Cometí actos impuros con otro como fornicación o adulterio?
- ¿Me involucré en actividades homosexuales?
- ¿Practiqué el control de la natalidad artificial?
- ¿Me casé o le aconsejé a alguien que se casara fuera de la Iglesia?
- ¿Respeté a todos los miembros del sexo opuesto, o he pensado en otras personas como objetos?
- ¿Nos sometimos mi cónyuge o yo a una esterilización?
- ¿Abusé de mis derechos matrimoniales?

SÉPTIMO Y DÉCIMO MANDAMIENTO

"No robarás." Éxodo 20:15;

"No codiciarás los bienes ajenos." Éxodo 20:17

- ¿Robé o engañé?
- ¿Ayudé o animé a otros a robar o a quedarse con los bienes robados?
- ¿He hecho restitución por los bienes robados?
- ¿Cumplí mis contratos?
- ¿Pagué mis cuentas a tiempo?
- ¿Di o acepté sobornos?
- ¿Aposté o especulé precipitadamente?
- ¿Privé a mi familia de las necesidades de la vida?
- ¿Perdí el tiempo en el trabajo, la escuela o en casa?
- ¿Fui perezoso?
- ¿Envidié las familias o posesiones de otros?
- ¿Hice de las posesiones materiales el propósito de mi vida?
- ¿Di el trabajo de un día completo por el pago de un día completo?
- ¿Di un salario justo a mis empleados?

OCTAVO MANDAMIENTO

"No levantarás falsos testimonios contra tu prójimo."

Éxodo 20:16

- ¿Mentí?
- ¿Engañé deliberadamente a otros, o los lastimé a con mentiras?
- ¿Cometí perjurio?
- ¿Chismeeé o revelé las faltas o los pecados de otros?
- ¿Fallé en mantener en secreto lo que debería ser confidencial?



OTHER SINS

- Did I fast on Ash Wednesday and Good Friday?
- Did I eat meat on the Fridays of Lent or Ash Wednesday?
- Did I fail to receive Holy Communion during Eastertime?
- Did I go to Holy Communion in a state of mortal sin?
- Did I abstain (fast) from any food or drink, (with the exception of only water and medicine), for at least the period of one hour before receiving Holy Communion?
- Did I make a bad confession?
- Did I fail to contribute to the support of the Church?

OTROS PECADOS

- ¿Ayuné el Miércoles de Ceniza y el Viernes Santo?
- ¿Comí carne los viernes de cuaresma o miércoles de ceniza?
- ¿Dejé de recibir la Sagrada Comunión durante el tiempo de Pascua?
- ¿Recibí la Santa Comunión en estado de pecado mortal?
- ¿Me abstuve de cualquier comida o bebida (con la excepción de agua y medicinas), por lo menos durante una hora antes de recibir la Sagrada Comunión?
- ¿Hice una mala confesión?
- ¿Dejé de contribuir al sostenimiento de la Iglesia?

ACT OF CONTRITION

O my God, I am heartily sorry for having offended You, and I detest all my sins because I dread the loss of Heaven and the pains of Hell, but most of all because they offend You, my God, Who are all good and deserving of all my love. I firmly resolve, with the help of Your grace, to confess my sins, to do penance, and to amend my life. Amen

ACTO DE CONTRICIÓN

Señor mío Jesucristo, Dios y hombre verdadero, me pesa de todo corazón haber pecado, porque he merecido el infierno y perdido el cielo, pero sobre todo porque te ofendí a ti que eres tan bueno y que tanto me amas y a quien yo quiero amar sobre todas las cosas. Propongo firmemente enmendarme y alejarme de las ocasiones de pecar, confesarme y cumplir la penitencia. Confío me perdonarás por tu infinita misericordia. Amén.

SCRIPTURE PASSAGES FOR RECONCILIATION

"Whoever eats the bread and drinks the cup of the Lord unworthily sins against the Body and Blood of the Lord. ... He who eats and drinks without recognizing the Body eats and drinks judgment on himself."

1 Corinthians 11:27, 29

To receive Holy Communion with the knowledge of being in the state of mortal sin (having committed a mortal sin which has not been confessed and absolved in the Sacrament of Confession, or if you deliberately withheld a mortal sin in Confession) is itself a mortal sin; a sacrilege.

"O God, be merciful to me, a sinner."

Luke 18:13

"Whose sins you shall forgive, they are forgiven..."

John 20:23

"Though your sins be like scarlet, they shall become white as snow. Though they be red like crimson, they shall become white as wool."

Isaiah 1:18

"If we acknowledge our sins, he is faithful and just and will forgive our sins and cleanse us from every wrongdoing."

1 John 1:9

"I am writing this to you so that you may not commit sin. But if anyone does sin, we have an Advocate with the Father, Jesus Christ the righteous one."

1 John 2:1

"Father, forgive them; they do not know what they are doing."

Luke 23:34

"Forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us."

Matthew 6:12

CITAS BÍBLICAS PARA RECONCILIACIÓN

"Por tanto, el que come el pan o bebe la copa del Señor indignamente peca contra el cuerpo y la sangre del Señor. ... El que come y bebe indignamente, come y bebe su propia condenación por no reconocer el cuerpo."

1 Corintios 11:27, 29

El recibir la Sagrada Comunión sabiendo que uno está en pecado mortal (haber cometido un pecado mortal el cual no ha sido confesado y absuelto en el Sacramento de la Confesión, o si deliberadamente se omitió un pecado mortal en la Confesión) es en sí un pecado mortal; un sacrilegio.

"Dios mío, ten piedad de mí, que soy un pecador."

Lucas 18:13

"A quienes perdonen sus pecados, les serán perdonados..."

Juan 20:23

"Aunque sus pecados sean colorados, quedarán blancos como la nieve; aunque sean rojos como púrpura, se volverán como lana blanca."

Isaías 1:18

"Pero si confesamos nuestros pecados, él es fiel y justo, y nos perdonará nuestros pecados y nos limpiará de toda maldad."

1 Juan 1:9

"Hijitos míos, les he escrito esto para que no pequen; pero si uno peca, tenemos un defensor ante el Padre, Jesucristo, el Justo."

1 Juan 2:1

"Padre, perdónalos, porque no saben lo que hacen."

1 Juan 23:34

"Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden."

Mateo 6:12